

## Références d'articles ou de textes courts classées par périodiques ou recueils



Copyright Charles Bonn & CICLIM

*Abréviation:* CR = Compte-rendu.

**N.B.:** Les sites internet éventuels sont soit celui du périodique, soit celui de l'article.

Celui de l'article permet d'en trouver le texte lui-même en ligne, quoique le plus souvent sans sa mise en pages.

Les lois habituelles du *copyright* s'appliquent, dans ce cas, à la copie et à la diffusion de cet article,

et le programme *Limag* ne saurait être tenu responsable du non-respect de ces lois.

---

### 1998

Numéro: 11

IGONETTI, Giuseppina.

p. 12.

*Paese che vai humour che trovi.*

---

### *Actualité de l'émigration.*

Paris,  
ISSN 0769-3222

Amicale des Algériens en Europe,  
bimensuel.

### 1989

28 septembre

MEZOUANE, Rabah.

p. 53.

*Smaïn à l'Olympia.*

Portrait.

---

### *Africa America Asia Australia.*

Rome,

Bulzoni/Consiglio Nazionale Delle Ricerche.

### 1993

Numéro: 15

TOSO-RODINIS, Giuliana.

p. 185-193.

*Dal lirismo all'ironia nel teatro di Kateb Yacine.*

---

---

## Al Asas

---

### *Al Asas. Mensuel de base pour la Société de demain.*

Salé, Ahmed El Kohen Lamrhili, dir. publ.  
ISSN 0251-3129 mensuel.

#### 1985

Numéro: 65 janvier-février

ALESSANDRA, Jacques.

p. 42-47.

*Structure et idéologie du comique chez Abdellatif Laâbi.*

---

## Al-Hayat at Taqafiyya.

---

### *(AL-HAYAT ETH-TAQQAFIA) (La Vie culturelle).*

Tunis, Ministère de la Culture,  
ISSN 0330-8863

#### 1989

Numéro: 54

H=RAYYIF, MUH.YI-)DI-N.

p. 67-74.

*(L'humour dans la poésie populaire).*

---

Algérie  
Littérature / Action

## Algérie Littérature / Action.

[http://maghreb.net/writers/html/algerie\\_literature\\_\\_action.htm](http://maghreb.net/writers/html/algerie_literature__action.htm)

---

Paris, Marsa édition, 103, Bd. Mac Donald, 75009 Paris.  
ISSN 1270-9131 Mensuel.

#### 1996

Numéro: 3 Septembre-Octobre

CHEBEL, Malek.

p. 261-262.

*L'orpilleur des mots.*

CR de "Règlements de contes".

Numéro: 5 Novembre

*Vient de paraître aussi.*

p. 117-119.

Sur "La Galerie des absentes", L'Humour en Orient", "Ecrits d'Algérie", "Le Coran et les femmes", "Chronique du temps de l'innocence" et "La Fille de la Casbah".

Numéro: 6 Décembre

BRAHIMI, Denise.

p. 174-175.

*A propos de "En attendant...Dodo!" Du grand théâtre!*

Compte-rendu sur le spectacle théâtral "En attendant Dodo".

ZEMAICH, Mohamed.

ZEMAICH, Karima.

*Entretien.*

p. 176-180.

Interview des deux acteurs et metteur-en-scène de théâtre.

#### 1997

Numéro: 9 Mars

KHELLADI, Aïssa.

p. 163-164.

*Caricaturer la caricature.*

Critique de "Fis end Love" de Gyps.

## 1997

Numéro: 10 Avril-Mai

BEREZAK, Fatiha.

Algérie Littérature/Action

*Fatiha Berezak, la femme-spectacle.*

p. 197-202.

Interview, à partir de "La conférence des concierges".

Numéro: 12 juin-septembre

CHAULET-ACHOUR, Christiane.

p. 147-152.

*Les Beurs en France: une autre présence, l'humour, fictions, BD, sketches.*

Etude sur l'humour chez les Beurs.

CHOUAKI, Aziz.

Algérie litt/action (interview).

*Aziz Chouaki: humour et poésie.*

p. 255-260.

Interview.

Numéro: 14 octobre

BRAHIMI, Denise.

p. 171-172.

*100% Arabica de Mohamed Zemmouri.*

Critique du film de Zemmouri dont l'humour un peu léger est dénoncé mais avec indulgence.

## 1999

Numéro: 31

*Abdenour Douiri: Mériem ou la déchirure.*

ZIREM, Hamza.

p. 242-244.

*Térence: poète comique d'inspiration grecque d'expression latine et d'origine berbère.*

---

## Algérie-Actualité.

---

Alger,

E.N.E.R.I.M.

Hebdo.

## 1985

Numéro: 1054 26 déc.-1er jan.

BOUZAR, Wadi.

p. 30-31.

*Fêtes et dérisions.*

Etude. Réflexion sur la fête et le rire.

## 1993

Numéro: 1455 31 août-6 septembre

TENGOUR, Habib.

p. 26-27.

*L'aya du trône.*

Nouvelle. 2 pages.

---



---

## *Annuaire de l'Afrique du Nord.*

Paris, CNRS,  
ISSN 0242-7540 Annuel.

### **1993**

Numéro: 30 1991:

*Etre marginal au Maghreb.*

ANDEZIAN, Sossie.

p. 283-300.

*De l'usage de la dérision dans un rituel de pèlerinage.*

---

## *Assabah.*

Tunis, Dar Assabah,  
Quotidien.

### **1991**

Numéro: 13774 28 mai

AWLAD AHMED, Med Seghir.

MEZGHENI, Moncef. (Interview).

*Omon Wahida... Li Chiir Al Arabi... Alougha (Une seule mère... pour la poésie arabe... La langue).*

p. 9.

Interview.

---

## *Autrement.*

Paris, Association Autrement,

### **1992**

Numéro: 131 septembre

*L'humour.*

DEJEUX, Jean.

p. 192-200.

*Sous le signe de Djoh'a.*

---

**(Dir.).**

***Littératures des Immigrations. 1) Un espace littéraire émergent.***

Paris, Universités Paris-Nord et Casablanca 2, Editions L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-3789-3



**1995**

<http://sir.univ-lyon2.fr/limag/Textes/Collimmigrations1/Table.htm>

LARONDE, Michel.

p. 29-39.

*Stratégies rhétoriques du discours décentré.*

<http://sir.univ-lyon2.fr/limag/Textes/Collimmigrations1/Laronde.htm>

LARONDE, Michel.

p. 29-39.

*Stratégies rhétoriques du discours décentré.*

<http://sir.univ-lyon2.fr/limag/Textes/Collimmigrations1/Laronde.htm>

**& BAUSTIMLER, Yves. (Dir).**

***Psychanalyse et texte littéraire au Maghreb.***

Paris, L'Harmattan,  
ISBN 2-7384-1197-5



**1992**

DEJEUX, Jean.

p. 106-116.

*Jeh'a ou la saillie.*



***Cahier d'études maghrébines.***

Cologne, Lucette Heller-Goldenberg, dir. de publ.  
ISBN 3-929076-35-7

**1993**

Numéro: 5

*La poésie maghrébine d'expression française.*

DEJEUX, Jean.

p. 184-190.

*Humour et vie quotidienne. La nâdira de Jeh'a.*

---

## **Cahiers de recherche du CORHUM-CRIH.**

---

Saint-Denis, Université Paris 8,

**1995**

Numéro: 5 *Féminin/Masculin: Humour et différence sexuelle. Textes réunis par G.V. Martin.*

CHAULET-ACHOUR, Christiane.

p. 79-87.

*Le "One woman show" d'une Algérienne. Humour, mime, poésie de Fatiha Berezak.*

---

## **Cahiers francophones d'Europe Centre-Orientale.**

---

Pécs/Vienne, Janus Pannonius Tudományegyetem / Universität Wien, Institut für  
ISSN 1215-7279 Annuel.

**1995**

Numéro: 5 *Y a-t-il un dialogue interculturel dans les pays francophones?*

DEFAYS, Jean-Marc.

p. 57-66.

*L'humour à la croisée des rapports interculturels.*

Colloque international de l'AEFECO, Vienne (Autriche), 18-23 avril 1995.

---

## **COLLECTIF.**

---

**SALHA, H. & BONN, Ch. (Dir.).**

*Ecrire le Maghreb.*

Tunis, CERES éditions,  
ISBN 9973-19-306-7

**1997**

MARZOUKI, Samir.

p. 59-71.

*Littérature et langue de bois dans "Les Chercheurs d'os" de Tahar Djaout.*

Colloque organisé par la Faculté des Lettres de La Manouba et l'Université Paris 13.

---

**Exotisme et création. Actes du Colloque international (Lyon, 1983).**

Lyon, L'Hermès/Université Jean Moulin-Lyon 3.  
ISBN 2-85934-147-1

**1985**

TOSO-RODINIS, Giuliana.

p. 141-152.

*L'ironie dans l'oeuvre de Rachid Boudjedra, comme une double forme de l'exotisme.*

---

**Humoresques. L'Humour d'expression française. Actes du colloque international. Paris, 27-30 juin 1988.**

Paris, Z'Editions, CORHUM et Université Paris 8,  
ISBN 2-87720-054-X

**1990**

ACHOUR, Christiane.

p. 202-208.

*Ancrage, identité et dérision: l'humour dans le récit "beur".*

CHANFRAULT, Bernard.

p. 209-217.

*Le personnage de Djoh'a comme figure emblématique de l'humour maghrébin: approche sémiotique.*

---

---

## *Croissance. Le Monde en développement.*

---

Paris, Jean-Claude Petit, dir. publ.  
ISSN 1150-7454 mensuel.

**1992**

Numéro: 345 janvier.

BEKRI, Tahar.

p. 43.

*Romans: L'inspecteur Ali, par Driss Chraïbi.*

---

## *Différences.*

---

Paris, MRAP, Albert Lévy, dir. publ.,  
ISSN 0247-9095 mensuel

**1988**

Numéro: 79 juin-juillet

LASFARGUES, Laure.

p. 28.

*Poésie et tranche de vie.*

Sur Moussa Lebkiri.

---

## *Echanges.*

---

Tunis,

**1980**

Numéro: 2

DUGAS, Guy.

*Les grivoiseries de Karagouz: à propos d'une lettre méconnue d'André Gide.*

---

## *El Djeich.*

---

Alger, A.L.N.

**1970**

Numéro: 88 septembre

OULD EL MEDJDOUB, El Bouchikhi.

*Presse: un homme indigné.*

Sur les histoires d'un humour douteux y paraissant.

---

## *El Moudjahid.*

---

Alger, Noureddine Nait-Nazi, dir. publ.  
quotidien.

**1995**

Numéro: 9189 16 janvier

N.D.

p. 17.

*Au vif de la vie.*

CR de "Dossier clos" de Mohamed Zemaïche, inspiré de "Zoo Story" d'Edward Albee. 3 colonnes.

---

# El Watan

Le Quotidien Indépendant

## El Watan.

Alger, Belhouchet Omar, dir. publ.  
ISSN 1111-0333 Quotidien.

### 1991

Numéro: 292 17 sept.

DJAFFER, Salim.

p. 15.

*Slimane Benaïssa : Le théâtre est prisonnier du genre comique.*

Entretien.

## Hommes et Migrations.

Paris, Jacques Ghys, dir. publ.,  
ISSN 0223-3290 mensuel.

### 1994

Numéro: 1174 mars

*Australie, Canada, USA: le multiculturel dans tous ses états.*

BONN, Charles.

p. 49.

*Driss Chraïbi: "Une Place au soleil".*

Compte-rendu.

## Horizons.

Alger, Entreprise nationale de presse, Maâmar Farah, dir. publ.,  
ISSN 1011-9620 Quotidien.

### 1995

Numéro: 3072 16 octobre

A.P.S.

p. 11.

*Annaba renoue avec le sourire.*

Sur la pièce "Khabat Kraou" présentée à la maison de la culture d'Annaba.

## ITINÉRAIRES

et

## CONTACTS de CULTURES

### Itinéraires et contacts de cultures.

Paris, Université Paris-Nord et L'Harmattan, Charles Bonn et J.L. Joubert, dir de  
ISSN 1157-0342 Semestriel.

### 1991

Numéro: 14 2° semestre

*Poétiques croisées du Maghreb. N° ss dir de Charles Bonn.*

DESPLANQUES, François.

p. 177-182.

*Begag et Tadjer, entre sourire et gouaille.*

### 1999

Numéro: 27 1° semestre

*Nouvelles approches des textes littéraires maghrébins ou migrants.*

<http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti27/Table.htm>

BENARD, Valérie.

p. 137-146.

*Le roman algérien de langue française: à propos de l'ironie.*

<http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti27/Benard.htm>

## 1999

Numéro: 27 1° semestre

*Nouvelles approches des textes littéraires maghrébins ou migrants.*

<http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti27/Table.htm>

CHEDLY, Samia.

p. 167-179.

*L'inscription de l'antinomie dans un roman de Driss Chraïbi: préliminaires de lecture.*

Sur "La Civilisation, ma mère!".

<http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti27/Chedly.htm>

DEJEAN DE LA BATIE, Bernadette.

p. 155-165.

*Personnages et récits doubles dans "L'Inspecteur Ali" de Driss Chraïbi.*

<http://limag.lvnet-fr.com/Textes/Iti27/Dejean.htm>

## JEUNE AFRIQUE

*Jeune Afrique.*

<http://www.jeuneafrique.com/>

Paris, Béchir Ben Yahmed, dir. publ.  
ISSN 0021-6089 Hebdo.

## 1992

Numéro: 1618 9-16 janvier.

MIMOUNI, Rachid.

BARRADA, Hamid (int).

*Rencontre avec un homme remarquable: Rachid Mimouni.*

pp. 66-76.

Long entretien avec Mimouni suite à la parution d'"Une Peine à vivre", sur sa vie, etc.

Numéro: 1626 5-11 mars

BENCHIKH, Djilali.

pp. 48-49.

*Mohamed Fellag, humoriste du désespoir. Quand les Algériens rient de leurs propres misères.*

Aperçu d'ensemble des spectacles crus, impertinents et drôles de Fellag.

Numéro: 1665 3-9 décembre.

HAMMAMI, Walid.

p. 96.

*N'oublie jamais la Tunisie. Michel Boujenah chez lui.*

Retrouvailles de Boujenah avec sa communauté juive tunisienne lors du tournage du 'Nombri du monde'

## 1993

Numéro: 1692 10-16 juin.

DEJEUX, Jean.

p. 90.

*Algérie: La culture assassinée.*

Billet d'humeur à propos de l'assassinat de Tahar Djaout.

Numéro: 1711 21-27 octobre.

SAID, Amina.

pp. 66-67.

*Ahmed Zitouni, l'humour fou. Portrait. Provocateur? Paranoïaque? Iconoclaste? Portrait d'un écrivain avant tout, à propos de son dernier livre (La Veuve et le Pendu).*

CR Critique avec un extrait de l'ouvrage en encadré.

## 1995

Numéro: 1801 13-15 juillet.

HERDEL, Jacques.

pp. 62-63.

*Le monde selon Slim.*

Portrait Le monde merveilleux des barbus Bandes dessinées.

## 1997

Numéro: 1880 15-21 janvier

BARRADA, Hamid.

p.60-63.

*La Mal marocain.*

Présentation du roman de Laroui Fouad "Les Dents du topographe", mis en parallèle avec "La Plaisanterie" de Kundera.

Numéro: 1885 19-25 février

AKALAY, Lotfi.

p. 59.

*Transfert de technologie.*

Dans sa chronique hebdomadaire "Tout va bien", ironiquement l'écrivain marocain nous parle sur 1 p. du développement technologique (armement) de l'Occident par opposition au sous-développement de l'Afrique.

Numéro: 1889 19-25 mars

AKALAY, Lotfi.

p. 79.

*Super Caïd.*

Réflexions d'1 p. sur les abus de pouvoir des hauts fonctionnaires.

---

## La Croix.

Paris.  
ISSN 0242-6056

Bayard Presse  
Quotidien

## 1992

12 juin.

BOILLON, Colette.

p. 19.

*L'Oeil au beur noir. Smâin sur le divan.*

A propos de la sortie du film de Maynard.

---



**La Presse**  
DE TUNISIE en ligne

<http://www.tunisie.com/LaPresse/>

## La Presse.

Tunis, quotidien.

## 1980

Numéro: 13623 29 février

HAMDI, Hmaïdi.

p. 3.

*Polylogue avec l'imaginaire.*

CR de 'L'Astrolabe de la mer' de Chems Nadir.

## 1982

Numéro: 14493 26 octobre

HAFSIA, Jelila.

p. 3.

*Démantèlement ou détournement? L'inventaire des différences.*

Comparaison des styles de Boudjedra et de Mimouni, à partir du 'Démantèlement' et du 'Fleuve détourné'.

## 1990

Numéro: 17167 12 & 14 décembre

MOUMEN, Mohamed.

p. 10 & 6.

*Les voies de la création théâtrale en Tunisie. I: Les héritages. II: Où va le théâtre? Il va.*

**1997**

8 septembre

ABDELJAOUAD, Hédi.

*Salah Garmadi: le bédouin de Tunis.*

Critique de l'oeuvre de Salah Garmadi.

p. 11.



[http://maghreb.net/writers/html/le\\_maghreb\\_litteraire.htm](http://maghreb.net/writers/html/le_maghreb_litteraire.htm)

***Le Maghreb littéraire.***

Toronto,  
ISSN 1205-6197

Najib Redouane et Yvette Bénayoun-Szmid.  
Semestriel.



**1997**

Numéro: 1

KHATTAN, Naïm.

*"Les dents du topographe" de Laroui Fouad.*

Compte-rendu.

p. 121-124.

**LE MATIN**

***Le Matin. (Alger).***

Alger,  
ISSN 1111-1100

Quotidien.

**1997**

Numéro: 1636 22 juin

MABROUKI, Azzedine.

*"La fille de la Casbah", roman.*

CR du livre de Leïla Marouane.

p. 24.

**Le Monde**

***Le Monde.***

<http://www.lemonde.fr/>

Paris,  
ISSN 0395-2037

S.A.R.L. Le Monde. Jacques Lesourne, dir. publ.  
Quotidien.

**1989**

30 novembre

RIVAIS, Rafaële.

*Azouz Begag ou la séduction de l'humour.*

1 p. entière.

**1997**

31 décembre

PERRIER, Jean-Louis.

p. 1 & 22.

*L'Algérie retrouve sa voix dans le rire de Fellag. Un conteur inlassable au café-théâtre.*

---

***Le Monde. (Edition Rhône-Alpes).***

---

**1989**

30 novembre

RIVAIS, Rafaële.

*Azouz Begag ou la séduction de l'humour.*

---



***Le Nouvel Observateur.***

<http://www.nouvelobs.com/>

---

Paris,  
ISSN 0029-4713

Jean Daniel, dir. de publ.  
Hebdo.

**1997**

Numéro: 1729 25-31 déc

FELLAG, Mohammed.

p. 40.

*Fellag, un Dario Fo kabyle.*

Entretien en 2 col. avec l'humoriste algérien FELLAG Mohammed qui vit en France depuis 1995.

---

***Le Quotidien d'Algérie.***

---

Alger,

Quotidien.

**1992**

Numéro: 241 24 février

ZIREM, Youcef.

p. 20.

*'Le raisin'. Un bon moment d'humour.*

Sur 'Le raisin' de M.K. Bouguerra, Alger, ENAP, 106 p.

---

***Le Rayon.***

---

Tunis,

**1971**

Numéro: 81 février

STORA-SANDOR, Judith.

pp. 12-15.

*La fonction de l'humour juif.*

---

---

## *Le Soir d'Algérie.*

---

Alger, Quotidien.  
ISSN 1111-0074

**1994**

Numéro: 1090 29 mars

OUKID, Hacène.

ARGAZ, Samia. (Interview).

*Un humour grinçant.*

p. 10.

Interview à propos de "Un Algérien sur Mars".

---

## **PROLOGUES**

*revue maghrébino du livre*

### *Prologues. Revue maghrébino du livre*

---

#### *Revue maghrébino du livre.*

Casablanca, Horizons méditerranéens, A. Filali-Ansari, dir. publ. H. Rajraji, dir red.  
ISSN 1113-2426 trimestriel

**1998**

Numéro: 13 Eté-Automne

*Renouveau du roman maghrébin.*

WASMINE, Najib.

p. 53-54.

*Le plaisir de l'ironie chez Fouad Laroui.*

Sur "Les Dents du topographe".

---



### *Qantara.*

---

Paris, Institut du Monde Arabe. Edgard Pisani, dir. de publ.  
ISSN 1148-2648. Trimestriel.

**1997**

Numéro: 24 Eté

*Jordanie, cités et déserts.*

AMZALLAG, Michèle.

p. 78-79.

*Fouad LAROUÏ, Les Dents du topographe.*

Compte-rendu de 50 lig. du 1er roman de cet ingénieur marocain qui enseigne l'économétrie en Angleterre, le jury du 11ème prix Albert Camus a accordé sa mention "découverte" à ce roman publié aux Ed. Julliard, Paris, 208 p.

---

### *Révolution africaine.*

---

Alger, Organe central du F.L.N.  
ISSN 0035-0621 Mensuel.

**1985**

Numéro: 1107 mai

ISSIAKHEM, M'Hamed.

p. 16-20.

*Le verbe, l'humour, l'amour et la couleur en prime.*

**1990**

10 mai

MAZIZ, Mimi.

p. 9.

*Smaïn: "Sur la vie de ma mère".*

---

### ***Revue de la Fac. des Lettres de Fès.***

---

***Revue de la Faculté des Lettres et des Sciences humaines. Dhar el Mahraz. Fes.***

Fès, Faculté des Lettres, Dar Mahrès. Mohamed Chad, directeur. Med Alami,

**1992**

Numéro: 8

*Ecriture et oralité.*

FEVE, Janine.

p. 55-69.

*Déravage humoristique et dialogisme. (Analyse de deux types de discours -monologique/dialogique- dans "L'Exproprié" de Tahar Djaout.*

---

### ***Revue de la Pensée juive.***

---

**1951**

Numéro: 6 janvier

*'Aspects de l'humour juif'.*

---

### ***Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée.***

---

Aix en Pce,  
ISSN 0997-1327

Edisud. Pierre-Robert Baduel, dir. de publ.  
Trimestriel.

**1995**

Numéro: 77 4e trimestre

*L'humour en Orient.*

320 p.

BADUEL, P.R.

DENOIX, S.

*(Sur "Maghreb en textes" de Beïda Chikhi).*

p. 319.

Présentation en 11 lignes de l'ouvrage de Beïda Chikhi "Maghreb en textes".

CHANFRAULT, Bernard.

pp. 51-59.

*Jeha en Tunisie: de la tradition au modernisme. Approche socio-historique de l'anecdote orale.*

Etudes de dix pages portant sur le personnage de Djoha en Tunisie: image traditionnelle et évolution.

DEJEUX, Jean.

pp. 41-49.

*Djoha et la nâdira.*

Etudes de huit pages sur les origines et le rôle de Djoha dans les pays du Maghreb.

---

### ***Ruperto Carola.***

---

***Ruperto Carola. Forschungsmagazin der Universität Heidelberg.***

Heidelberg,  
ISSN 0035-998-X

Universität Heidelberg,

**1996**

Numéro: 3

ROTHER, Arnold.

p. 23-29.

*Türken in Deutschland, Maghrebener in Frankreich.*

---

---

Paris, Claude Sales, dir. publ.  
ISSN 0040-2699 Hebdo.

**1999**

Hors-série *Hors-série: Algérie-France. 100 lettres et témoignages de passions à vif.*

FELLAG. Y.B. (interview).

*Fellag, archer et baladin.*

p. 42-43.

---

### ***Témoignage chrétien.***

---

Paris, Hebdo.  
ISSN 0224-1462

**1992**

Numéro: 2489 21 mars.

ZEHRAOUI, Ahcène.

p. 16.

*Toutes voiles dehors! Mohand Fellag, humoriste algérien, véritable star dans son pays, est à découvrir, en France.*

A propos du spectacle de Mohand Fellag 'Babour Australia'.

---

### ***YAHIAOUI, Abdessalem.***

---

**& GUYOTAT, Jean. (Dir.).**

***Travail clinique et social en milieu maghrébin.***

Paris, La Pensée sauvage. Ss dir. Abdessalem Yahyaoui et Jean Guyotat.

**1987**

BENNEGADI, R.

p. 79-86.

*L'humour dans la relation endo-culturelle.*

---